



## Санитарный контроль багажа, обязательный для пассажиров, въезжающих с Гавайских островов на материковую часть США, Аляску и Гуам

Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору (Animal and Plant Health Inspection Service, APHIS) Министерства сельского хозяйства США (U.S. Department of Agriculture, USDA) запрещает или ограничивает перевозку многих сельскохозяйственных продуктов с Гавайских островов на материковую часть США, включая почти все свежие фрукты и овощи, а также некоторые виды растений и цветов. Такие меры связаны с тем, что в этих продуктах может скрываться опасность — инвазивный сельскохозяйственный вредитель или болезнь. Всего один фрукт или одно растение, которое является носителем инвазивного вредителя или болезни, может нанести ущерб в миллионы долларов и повлечь за собой дорогостоящие меры по устранению проблемы, привести к снижению доходов от торговли и повышению цен на продукты питания.

Чтобы не допустить распространения инвазивных сельскохозяйственных вредителей или болезней, APHIS осматривает багаж и ручную кладь всех пассажиров, въезжающих с Гавайских островов на материковую часть США, Аляску и Гуам. Служащие APHIS выполняют санитарный контроль в аэропорту перед отправлением.

Будьте готовы открыть и закрыть свои сумки и чемоданы. Не обматывайте сумки-холодильники и коробки клейкой лентой, пока не пройдете санитарный контроль. Если вы везете свежие фрукты или овощи, растения, цветы, сувениры из растений или дерева, а также любые сельскохозяйственные продукты, скажите об этом инспектору, проводящему осмотр. Если вы не сообщите об этих предметах, это может привести к задержкам, и на вас могут наложить административную санкцию в виде штрафа в размере от \$100 до \$1000 за каждое нарушение.

Если вы хотите перевезти или отправить по почте на материковую часть США или в Аляску сельскохозяйственные продукты, они должны быть проверены и (или) сертифицированы APHIS, прежде чем вы принесете их в помещение багажной службы авиакомпании, почтовое отделение или службу курьерской доставки.

### Свежие фрукты и овощи

Доставка практически всех видов свежих фруктов и овощей с Гавайских островов на материковую часть США напрямую либо через Аляску или Гуам почтовыми отправлениями и морскими перевозками запрещена из-за риска распространения определенных видов инвазивных вредителей и болезней для растений.

Тем не менее, есть несколько исключений. Допускается провоз свежих ананасов и кокосов после прохождения санитарного контроля. Разрешены к перевозке: свежая папайя, абиу, атемойя, банан, листья Муррайи Кенига, питайя, плоды лонгана, личи, мангостана, рамбутана и карамболы, а также

батат, но они должны пройти обработку в специальном утвержденном USDA помещении и быть упакованы в коробки, должным образом маркированные и опломбированные.

Разрешена отправка почтой или морские грузоперевозки фруктов и овощей, прошедших обработку. Методы обработки включают приготовление для употребления в пищу, засушивание или заморозку. Все замороженные фрукты должны быть заморожены цельными и в таком состоянии проходить санитарный контроль. Манго замораживают без семян.

Свяжитесь с APHIS для получения дополнительной информации об утвержденных методах обработки. Номера телефонов местных отделений APHIS на Гавайских островах указаны на следующей странице.

### Перечень объектов, разрешенных для перевозки с Гавайских островов на материковую часть США, Аляску и Гуам после прохождения санитарного контроля

- Морской песок.
- Кокосовые орехи.
- Консервированные на промышленном предприятии продукты.
- Засушенные семена и декоративные композиции.
- Свежесрезанные цветы, леи и листья (кроме цитрусовых или цветов, листьев или других частей растения рода цитрусовых, а также стронгилодона крупнокистевого (нефритовая лоза) или спатириллума (Мауна-Лоа)).



- Хинахина (испанский мох).
- Ирландский или белый картофель.
- Свежий ананас.
- Обработанные фрукты, такие как папайя, абиу, атемойя, банан, листья Муррайи Кенига, питайя, плоды лонгана, личи, мангостана, рамбутана и карамболы, и батат<sup>1</sup>.
- Растения и черенки<sup>2</sup>.
- Горные породы и камни.
- Раковины морских моллюсков, но не наземных брюхоногих (улиток).
- Ожерелья и украшения из семян.
- Лесоматериал (в том числе лес, прибитый к берегу, и круглый лесоматериал) и гавайские древовидные розы (засушенные).

#### **Дополнительные предметы, разрешенные к провозу из Гавайев в Гуам**

- Свекла.
- Брюква.
- Турнепс (без верхушек).

#### **Дополнительные предметы, разрешенные к провозу из Гавайев в Аляску (но не разрешенные к дальнейшему провозу в континентальные штаты США)**

- Чайот.
- Зеленый банан.
- Зеленый лук.
- Лимская (луновидная) фасоль.
- Окра (бамия).
- Горох.
- Тыква.
- Горох (сорт «снежный»).
- Стручковая фасоль.
- Арбуз.
- Крылатые бобы.
- Восковая тыква.
- Вигна китайская (коровий горох).
- Цукини.

#### **Перечень предметов и товаров, не разрешенных для перевозки с Гавайских островов на материковую часть США и в Аляску**

- Свежие фрукты и овощи, кроме тех, которые перечислены как разрешенные.

<sup>1</sup> Эти плоды должны быть обработаны в учреждении, утвержденном USDA, и упакованы в коробки с надлежащей маркировкой и штампами.

<sup>2</sup> Чтобы получить сертификат на укорененные растения, обратитесь в Департамент сельского хозяйства штата Гавайи.

- Любые ягоды, включая свежие плоды кофейного дерева и морской виноград (*Caulerpa lentillifera*).
- Растения семейства кактусовых или их части.
- Части растения рода хлопчатника, в том числе коробочки.
- Свежесрезанные цветы стронгилодона крупнокистевого и спатифиллума.
- Кикания (лекарственное растение) и свежие плоды пандана.
- Живые насекомые и брюхоногие моллюски (улитки).
- Цепляющиеся плоды с семенами и свежие сухие многосемянные раскрывающиеся плоды.
- Почва или любые растения в почве.
- Сахарный тростник.
- Ипомея водяная (водяной шпинат, «унчой»).
- Батат (сырой).
- Муррайя метельчатая.

Эта информация может быть изменена. Чтобы получить наиболее актуальную информацию, обращайтесь в местное отделение APHIS.

Honolulu	(808) 834-3220
Kona	(808) 326-1252
Kauai	(808) 632-2511
Hilo	(808) 933-6930
Maui	(808) 877-5261

Чтобы узнать о том, как получить сертификат на растения и черенки, обратитесь в Департамент сельского хозяйства штата Гавайи.

Honolulu	(808) 832-0566
Hilo	(808) 974-4141
Kauai	(808) 241-7135
Maui	(808) 872-3848
Kona	(808) 326-1077

Более подробную информацию можно получить на сайте APHIS по адресу [www.aphis.usda.gov/travel](http://www.aphis.usda.gov/travel).